

TERMENI și CONDIȚII

privind furnizarea de servicii de încredere
pentru certificate digitale pentru semnare la distanță

Prezentul înscris reprezintă un contract în sensul prevederilor Art. 1270 Cod Civil Român și privește utilizarea unui certificat digital pentru semnare la distanță.

Emiterea unui certificat digital implică acceptarea Termenilor și Condițiilor privind furnizarea de servicii de încredere pentru certificate digitale pentru semnare la distanță, descriși în continuare.

Furnizarea de servicii de încredere de către **CERTSIGN S.A.**, cu sediul social în București, Sos. Oltenitei nr. 107 A, clădirea C1, etaj 1, camera 16, sector 4, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J2006000484402, cod de identificare fiscală RO18288250, cont bancar cu cod IBAN RO90BRDE410SV91167344100 deschis la BRD Sucursala Calderon, Telefon: 0311 011 870, E-mail: office@certsign.ro, denumită în continuare **Prestator sau certSIGN** se face în conformitate cu Codul de Practici și Proceduri al Autorității de Certificare certSIGN Public 2023 RSA CA, care este considerat parte integrantă a acestor condiții.

Politicile certSIGN sunt validate prin audit anual efectuat în conformitate cu schema de certificare LSTI-Q055 pentru prestatorii de Servicii de Încredere.

1. Definiții

„Beneficiar” reprezintă persoana fizică sau juridică care solicită certificat digital pentru Subiect în temeiul unui raport contractual cu certSIGN („Contract”), conform REGULAMENT (UE) nr. 910/2014. În cazul în care Beneficiarul este titularul de certificat acesta va avea și calitatea de Subiect;

„certSIGN” este prestator de servicii de încredere în condițiile stabilite de Regulamentul (UE) nr. 910/2014 privind identificarea electronică și serviciile de încredere pentru tranzacțiile electronice pe piața internă;

„Condiții Generale” înseamnă prezentul document „Termeni și condiții privind furnizarea de servicii de încredere pentru certificate digitale pentru semnare la distanță”.

„Servicii de încredere” reprezintă emiterea, revocarea, reinnoirea cheilor, depozitarea și verificarea stării certificatului prin protocol http utilizând CRL și OCSP, verificarea lanțului (ierarhiei) de încredere, toate acestea în legătură cu certificatele digitale emise de către Autoritatea de Certificare „certSIGN Public 2023 RSA CA”.

„Subiectul” este persoana fizică titular al certificatului digital.

„Codul de Practici și Proceduri al Autorității de Certificare certSIGN Public 2023 RSA CA” (CPP) reprezintă ansamblul practicilor și procedurilor care guvernează furnizarea și utilizarea serviciilor de încredere pentru certificate digitale. CPP este public și se găsește la adresa: <https://www.certsign.ro/ro/document/certsign-public-2023-rsa-ca-cod-practici-si-proceduri>

2. Obiectul

Stabilește termenii și condițiile privind furnizarea și utilizarea Serviciilor de încredere.

3. Durata

3.1 Intră în vigoare în momentul acceptării/semnării prezentelor Condiții Generale de către Subiect.

3.2. Prezentele Condiții Generale sunt valabile pe toată durata de valabilitate a certificatului.

4. Obligațiile Subiectului

Subiectul are următoarele obligații:

- Să furnizeze către certSIGN date corecte la înregistrarea cererii de certificat;
- Să furnizeze către certSIGN numărul de telefon al

TERMS AND CONDITIONS

regarding the provision of trust services for digital certificates
for remote signing

This deed represents a contract under the provisions of Art. 1270 of the Romanian Civil Code, and applies to the use of a digital certificate for remote signing.

Issuing a digital certificate involves accepting the Terms and Conditions for the provision of trust services for remote signing digital certificates described below.

The provision of trust services by **CERTSIGN S.A.**, with registered office in Bucharest, 107 A Sos. Oltenitei, building C1, floor 1, room 16, sector 4, registered with the Trade Register under no. J2006000484402, tax identification code RO18288250, bank account with IBAN RO90BRDE410SV91167344100, opened with BRD Calderon branch, Telephone: 0311 011 870, E-mail: office@certsign.ro, hereinafter referred to as the **Provider or certSIGN** is made in accordance with certSIGN Certification Practice Statement of certSIGN Public 2023 RSA CA, an integral part of these conditions.

certSIGN policies are validated by annual audit conducted in accordance with the LSTI-Q055 certification scheme for Trust Service providers.

1. Definitions

„Subscriber” refers to the natural or legal entity requesting a digital certificate for the Subject under a contractual relationship with certSIGN („Agreement”) according to (EU) Regulation No. 910/2014. If the Subscriber is the holder of the certificate he will also act as the Subject;

„certSIGN” is trust service provider under the conditions laid down in Regulation (EU) No. 910/2014 on electronic identification and trust services for electronic transactions on the internal market;

„General Conditions” refers this document “Terms and conditions regarding the provision of trust services for digital certificates for remote signing”.

„Trust Services” refers to the issuance, revocation, renewal of keys, storing and verifying the certificate status by means of the http protocol using CRL and OCSP, trust chain (hierarchy) verification all related to digital certificates issued by certSIGN’s Certification Authorities “certSIGN Public 2023 RSA CA”.

„Subject” is the natural person holding the digital certificate;

The “Certification Practice Statement of the Certification Authority “certSIGN Public 2023 RSA CA” (CPS) represents the set of practices and procedures governing the provision and use of Trust services for digital certificates The CPS is public and is available at the following address: <https://www.certsign.ro/en/document/certsign-public-2023-rsa-ca-certification-practice-statement>

2. Object

It lays down the terms and conditions regarding the provision and usage of Trust services.

3. Duration

3.1 Enters into force upon the acceptance/signing of the General Conditions herein by the Subject.

3.2 These General Conditions are valid throughout the certificate validity.

4. Subject’s Obligations

The subject has the following obligations:

- To provide certSIGN with correct registration data;
- To provide certSIGN with the telephone number of the mobile

dispozitivului mobil care se va afla doar în posesia și sub controlul său pe perioada de valabilitate a certificatului; este responsabilitatea Subiectului dacă dispozitivul mobil va fi înstrăinat, pierdut sau altă persoană va avea acces la el;

c. Prin semnarea/acceptarea prezentelor Condiții Generale, Subiectul înțelege și este de acord ca certSIGN să utilizeze datele din certificat pentru a pune la dispoziția publicului Registrul de certificate în formă electronică în vederea furnizării Serviciilor de încredere;;

d. Să ia măsurile necesare care să permită stocarea în siguranță a codului de autorizare (pentru a preveni pierderea, compromiterea, modificarea și folosirea neautorizată a acestuia);

e. Să folosească certificatul digital emis de Autoritatea de certificare certSIGN Public 2023 RSA CA cu:

- OID 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.2.3.1 pentru semnătură la distanță și autentificare;
- OID 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.2.3.2 pentru semnătură la distanță și autentificare care poate fi folosită doar în relația dintre Subiect și Beneficiar;
- OID: 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.2.14 pentru semnătură la distanță, cu pseudonim,

după caz, în concordanță cu ariile de aplicabilitate și restricțiile stabilite prin CPP;

f. Să dețină sau să folosească resurse hardware și software necesare utilizării Serviciilor, asumându-și în această privință orice responsabilitate pentru funcționalitatea lor și compatibilitatea acestora cu Serviciile de încredere, precum și pentru configurarea lor corectă;

g. Să ceară, de îndată, certSIGN, revocarea certificatului, atunci când are motive să creadă că datele de creare a semnăturii electronice au ajuns la cunoștința unui terț neautorizat sau când informațiile cuprinse în certificat nu mai corespund realității;

h. Să respecte prevederile CPP;

i. Subiectul este responsabil cu privire conținutul și natura documentelor pe care se va aplica semnătura electronică.

j. Prin semnarea/acceptarea prezentelor Condiții Generale ia cunoștință că certSIGN va păstra o copie a actului de identitate al Subiectului în vederea procesării informațiilor necesare exclusiv prestării Serviciilor de încredere, cu excepția certificatului cu OID 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.2.14 pentru semnătură la distanță cu pseudonim. certSIGN păstrează datele și logurile legate de ciclul de viață al certificatelor emise timp de 10 ani de la expirarea certificatului.

Orice nerespectare de către Subiect a obligațiilor sale va fi considerată o încălcare a prezentelor Condiții Generale.

5. Obligațiile certSIGN

certSIGN are următoarele obligații:

5.1. Să furnizeze Serviciile de încredere în raport cu informațiile primite;

5.2. Să genereze certificatul digital după înrolarea în aplicație a Subiectului și autorizarea de către Subiect a primei semnături.

5.3 Să respecte prevederile prezentelor Condiții Generale și ale CPP;

5.4. Să asigure securitatea propriilor sisteme informatice utilizate pentru oferirea Serviciilor de încredere, folosind practici recunoscute în domeniu și recomandate de standarde aplicabile;

5.5. Să revoce orice certificat în conformitate cu CPP. certSIGN îl va informa de urgență pe Subiect despre revocarea certificatului, împreună cu motivele care au stat la baza deciziei sale. certSIGN va înscrie revocarea certificatului în Registrul de certificate.

5.6. certSIGN recomandă utilizarea certificatelor cu OID 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.2.14 numai pentru a oferi integritatea datelor documentelor semnate cu aceste certificate, în condiții în care autentificarea nu este necesară.

5.7. În cazul compromiterii cheilor Autorității de Certificare care a emis certificatul Subiectului, certSIGN are obligația să revoce certificatul(e) în conformitate cu CPP.

device which will be in its possession and under its control only for the period of validity of the certificate; it is the responsibility of the Subject whether the mobile device will be alienated, lost or another person will have access to it;

c. By signing/accepting the present General Conditions the Subject understands and agrees for certSIGN to use the certificate data to make the Certificate Registry available to the public in electronic form for the provision of Trusted Services;

d. To take the necessary steps to allow safe storage of the authorization code (to prevent its loss, compromise, modification and unauthorized use);

e. To use the certificates issued by the Certification Authority certSIGN Public 2023 RSA CA with:

- OID: 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.2.3.1 for remote-signature and authentication
- OID: 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.2.3.2 for remote-signature and authentication that can be used only in the relationships between the Subject and the Subscriber;
- OID: 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.2.14 for remote-signature, with pseudonym;

Accordingly, as to the scopes and restrictions set forth by the CPS;

f. To hold or use the hardware and software resources necessary for the use of Services, undertaking, in this respect, any responsibility for their functionality and compatibility with the trust services, and also, for their proper configuration;

g. To request certSIGN to revoke the certificate, when there are reasons to believe that the data for creating the electronic signature have come to the knowledge of an unauthorized third party or when the information contained in the certificate no longer corresponds to reality;

h. To comply with the provisions of the CPS

i. The Subject is responsible for the content and kind of the documents on which the electronic signature will be applied;

j. By signing/accepting these General Conditions acknowledge that certSIGN will keep a copy of the Subject's identity document in order to process the information necessary exclusively for providing the trust services, except for the certificate with OID 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.2.14 for signature at distance with pseudonym; certSIGN keeps data and logs related to the lifecycle of issued certificates for 10 years after certificate expiry

Any failure by the Subject to fulfil the obligations will be considered a violation of the General Conditions herein.

5. certSIGN's obligations

certSIGN has the following obligations:

5.1. To provide products and trust services according to the received information.

5.2. To generate the digital certificate after enrolling the Subject in the application, and the authorization by the Subject of the first signature.

5.3 To comply with the provisions of the General Conditions herein and of the Certification Practice Statement;

5.4 To ensure the security of their own information systems used for providing trust services, using the practices recognized in the field and recommended by applicable standards;

5.5. To revoke any certificate, according with the CPS. certSIGN shall immediately notify the Subject about the certificate revocation, together with the reasons for this decision. certSIGN shall register the revocation of the certificate in its Repository.

5.6. certSIGN recommends the use of certificates with OID 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.2.14 only to provide data integrity of documents signed with these certificates, provided that authentication is not required.

5.7. In case the keys of the Certification Authority that issued the Subject's certificate are compromised, certSIGN has the obligation to revoke the certificate (s) according to CPS.

6. Acceptarea certificatelor

Certificatul este considerat acceptat de către Subiect în momentul utilizării acestuia în aplicația sau platforma de semnare.

Acceptarea certificatului este o decizie unilaterală a Subiectului, anterior utilizării lui în efectuarea oricărei operații criptografice.

7. Revocarea certificatului. Efecte

7.1. Subiectul poate solicita revocarea certificatului digital:

- a. online, prin introducerea datelor de identificare: nume, prenume, CNP, selectarea certificatului de revocat, și utilizarea codului de revocare primit de la certSIGN, conform instrucțiunilor de pe site la:
<https://www.certsign.ro/ro/resurse/revoca-certificat-eidas/>
- b. În format electronic, prin trimiterea la revocare@certsign.ro a unei cereri semnate cu o semnătură electronică calificată creată utilizând un certificat digital calificat, emis de certSIGN Subiectului
- c. Prin completarea și depunerea cererii de revocare, însoțită de actul de identitate în original, la unul din punctele de lucru ale certSIGN. Informații despre punctele de lucru ale certSIGN găsiți la <https://www.certsign.ro/ro/contact/>.

7.2. Revocarea certificatului poate fi făcută în condițiile prevăzute în CPP la cererea Subiectului, beneficiarului, a certSIGN sau a unei autorități competente, în cazuri precum : schimbarea datelor care apar în certificat (de ex. nume sau/si prenume), a CNP sau numărului personal de identificare, încetarea relației contractuale dintre Subiect și Beneficiar, compromiterea cheilor, utilizare ilegală și în altele prevăzute la art. 4.9.1 din CPP.

7.3. Revocarea certificatului digital, indiferent de motiv, nu duce la restituirea prețului sau la o reemitere gratuită a acestuia, ci va atrage încetarea furnizării serviciilor.

7.4. După revocarea din orice motiv a certificatului digital, Subiectul nu va mai avea dreptul să îl folosească.

8. Confidențialitate. Prelucrarea datelor cu caracter personal

8.1 „Informații Confidențiale” înseamnă orice date și/sau informații, indiferent de natura acestora, dezvăluite în mod direct și/sau indirect de către Subiect Prestatorului pe perioada derulării prezentelor Condiții Generale, precum și datele și/sau informațiile despre care Părțile iau cunoștință și/sau la care au acces în timpul/ca efect al executării prezentelor Condiții Generale, indiferent de suportul în/pe care sunt cuprinse/transmise datele și/sau informațiile și indiferent dacă este specificat sau nu ca acestea sunt confidențiale.

8.2. certSIGN se obligă să folosească Informațiile Confidențiale doar în vederea îndeplinirii obligațiilor asumate prin prezentele Condiții Generale, să le protejeze și să păstreze confidențialitatea acestora.

8.3 certSIGN va fi exonerată de răspunderea pentru dezvăluirea de Informații Confidențiale, dacă sunt îndeplinite una sau mai multe dintre următoarele condiții:

- informația era cunoscută în mod legal și fără interdicție de divulgare înainte ca ea să fi fost primită de la Subiect
- informația a fost dezvăluită după ce a fost obținut acordul scris al Subiectului pentru asemenea dezvăluire;
- certSIGN a fost obligată în mod legal să dezvăluie informația.

8.4. certSIGN este operator de date cu caracter personal.

8.5. certSIGN prelucrează datele cu caracter personal aparținând Subiectului în vederea prestării Serviciilor de încredere în concordanță cu prevederile Regulamentului (UE) nr. 910/2014, a Regulamentului UE 2016/679 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date („GDPR”) și a altor dispoziții de drept ale Uniunii sau drept intern aplicabile referitoare la protecția datelor.

8.6 În calitate de persoană vizată, Subiectul are drepturile prevăzute de art. 13 – 22 din GDPR.

8.7 În vederea exercitării drepturilor asupra datelor sale cu

6. Certificate acceptance

The certificate is deemed accepted by the Subject upon its use in the application or the signing platform.

Certificate acceptance is a unilateral decision of the Subject, prior to its use in any cryptographic operation.

7. Certificate revocation. Effects

7.1. The subject can request the digital certificate revocation:

- a. online, by entering the identification data: name, surname, CNP, selecting the certificate to be revoked, and using the revocation code received from certSIGN, according to the instructions on the website at:
<https://www.certsign.ro/ro/resurse/revoca-certificat-eidas/>
- b. In electronic format, by sending to revocare@certsign.ro an application signed with a qualified electronic signature created using a qualified digital certificate issued by certSIGN to the Subject
- c. By completing and submitting the application, accompanied by an original identification document, at one of the certSIGN's offices. Info on certSIGN working offices are at <https://www.certsign.ro/ro/contact/>.

7.2 The revocation of the certificate can be made under the conditions stipulated in the CPP at the request of the Subject, the beneficiary, certSIGN or a competent authority, in cases such as: change of data appearing in the certificate (e.g. name or / and surname), the CNP or personal identification number, termination of the contractual relationship between the Subject and the Beneficiary, compromise of keys, illegal use and others provided in art. 4.9.1 of the CPP.

7.3. Revocation of the digital certificate, for whatever reason, will not result in a refund of the price or a free re-issue, but will result in termination of the service.

7.4. After revocation of the digital certificate for any reason, the Subject shall no longer have the right to use it.

8. Confidentiality. Processing of personal data

8.1 "Confidential Information" means any data and / or information, regardless of its nature, disclosed directly and / or indirectly by the Subject to the Provider during the performance of these General Conditions, as well as the data and / or information of which the Parties become aware; / or to which they have access during / as a result of the execution of these General Conditions, regardless of the medium in / on which the data and / or information are contained / transmitted and regardless of whether or not it is specified that they are confidential.

8.2. certSIGN undertakes to use the Confidential Information only for the purpose of fulfilling the obligations assumed by these General Conditions, to protect it and to keep it confidential.

8.3 certSIGN will be exempted from liability for the disclosure of confidential information if one or more of the following conditions are met:

- the information was legally known and without a disclosure ban before it was received from the Subject
- the information was disclosed after the Submission's written consent for such disclosure has been obtained;
- certSIGN was legally obliged to disclose the information.

8.4 certSIGN is personal data controller

8.5. certSIGN processes personal data belonging to the Subject in order to provide trust services in accordance with the provisions of REGULATION (EU) no. 910/2014 of EU Regulation 2016/679 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data ("GDPR") and other applicable provisions of Union or national law relating to the protection of data.

8.6 As a data subject, the Subject has the rights provided by art. 13 - 22 of the GDPR.

8.7 In order to exercise the Subject's rights to his/her personal

caracter personal, Subiectul se poate adresa Departamentului Protecția Datelor cu Caracter Personal certSIGN la următoarele date de contact:

- adresă de email: dpd@certsign.ro
- adresă poștală: Bdul. Tudor Vladimirescu, nr. 29A, clădirea AFI Tech Park 1, et.2, București, sector 5.

8.8. Datele din certificat pot fi dezvaluite terților care-și bazează conduita pe serviciile de certificare furnizate de certSIGN (în relația cu care Subiectul folosește certificatul), iar în cazul în care terții sunt instituții publice, pot fi dezvăluite și alte date personale din actul de identitate, în afara de cele din certificat, în scopul dovedirii certificării. De asemenea, datele mai pot fi dezvăluite destinatarilor prevăzuți în Nota de informare GDPR.

8.9. Detalii despre prelucrarea datelor cu caracter personal de către certSIGN găsiți în Nota de informare GDPR disponibilă la <https://www.certsign.ro/ro/nota-de-informare-gdpr-pentru-serviciu-de-incredere/>.

9. Garanții

În cazul în care sunteți Consumator, certSIGN asigură o garanție de conformitate pentru Serviciile de Încredere, care reprezintă servicii digitale sau cu conținut digital, după cum urmează:

Serviciile respectă cerințele de conformitate prevăzute de OUG 141/2021.

Astfel, serviciile îndeplinesc următoarele cerințe de conformitate:

- respectă descrierea, cantitatea și calitatea, inclusiv în materie de funcționalitate, compatibilitate, interoperabilitate, accesibilitate, continuitate și securitate sau orice altă caracteristică prevăzută în prezentele Condiții Generale, în CPP și Contract sau normale pentru serviciile de același tip și la care consumatorul se poate aștepta în mod rezonabil;
- corespund scopului pentru care consumatorul le solicită, cunoscut și acceptat de Prestator, precum și scopurilor pentru o utilizare normală a serviciilor digitale de același tip, ținând seama, după caz, de prevederile legale sau de standardele aplicabile;
- sunt livrate cu toate accesoriile, prevăzute în prezentele Condiții Generale, în CPP și Contract și la care consumatorul se poate aștepta în mod rezonabil;
- sunt furnizate cu actualizări în conformitate cu Contractul având în vedere natura serviciului digital furnizat;
- sunt furnizate în cea mai recentă versiune disponibilă la momentul încheierii prezentelor Condiții Generale;
- sunt conforme pe toată perioada de prestare a acestora.

Cu toate acestea, certSIGN nu răspunde pentru neconformitatea serviciilor cu declarațiile prevăzute mai sus în condițiile prevăzute la art.7 alin. (2), (4) și (6) din OUG 141/2021.

Consumatorul are dreptul de a invoca garanția legală de conformitate în cazul în care apare o lipsă de conformitate în perioada de furnizare a serviciului de la momentul furnizării serviciului. Consumatorul trebuie să coopereze cu Prestatorul, în măsura în care este rezonabil posibil și necesar, pentru a se stabili dacă neconformitatea a fost cauzată de mediul digital al consumatorului.

Garanția legală de conformitate dă dreptul consumatorului: i) fie de a obține aducerea în conformitate a serviciului într-o perioadă rezonabilă, fără a depăși 15 zile calendaristice de la data cererii, fără costuri și fără inconveniente majore pentru acesta, ii) fie de a obține o reducere a prețului, proporțională cu diminuarea valorii serviciului furnizat și corespunzătoare perioadei de neconformitate, prin utilizarea în continuare a serviciului, iii) fie de a rezilia Contractul și prezentele Condiții Generale și a obține, după caz, o rambursare integrală sau cotă-parte din prețul plătit, corespunzătoare perioadei de neconformitate, în schimbul renunțării la serviciu, dacă: i) Prestatorul nu aduce sau refuză să aducă în conformitate serviciul, ii) neconformitatea este atât de gravă încât justifică reducerea imediată a prețului sau rezilierea Contractului și a prezentelor Condiții Generale, iii) serviciul nu este încă în

data, the Subject may address the certSIGN Personal Data Protection Department to the following contact details:

- email address: dpd@certsign.ro
- mailing address: 29A, Tudor Vladimirescu Blvd. AFI Tech Park 1 building, 2nd floor, Bucharest, sector 5

8.8. The data in the certificate may be disclosed to third parties who base their conduct on the certification services provided by certSIGN (in relation to which the Subject uses the certificate), and if the third parties are public institutions, other personal data may be disclosed, other than those in the certificate, for the purpose of proving certification. The data may also be disclosed to the addressees provided for in the GDPR Information Note.

8.9. Details on the processing of personal data by certSIGN can be found in the GDPR Information Note available at <https://www.certsign.ro/en/information-note-on-the-processing-of-personal-data/>.

9.Warranties

If you are a Consumer, certSIGN provides a guarantee of compliance for Trusted Services, which are digital services or services with digital content, as follows:

The Services comply with the compliance requirements set out in GEO 141/2021.

Thus, the Services meet the following compliance requirements:

- complies with the description, quantity and quality, including in terms of functionality, compatibility, interoperability, accessibility, continuity and security or any other characteristic provided for in these General Conditions, in the CPP and the Contract or normal for services of the same type and which the consumer can reasonably expect;
- correspond to the purpose for which the consumer requests them, known and accepted by the Service Provider, and to the purposes for normal use of digital services of the same type, taking into account, where applicable, legal provisions or applicable standards;
- are supplied with all the accessories, provided for in these General Conditions, in the CPP and in the Contract and which the consumer may reasonably expect;
- are provided with updates in accordance with the Contract taking into account the nature of the digital service provided;
- are provided in the most recent version available at the time these General Conditions are concluded;
- are compliant throughout the period of their provision.

However, certSIGN shall not be liable for non-compliance of the services with the above statements under the conditions set out in Article 7 para. (2), (4) and (6) of GEO 141/2021.

The consumer has the right to invoke the legal guarantee of conformity if a lack of conformity occurs during the period of provision of the service from the time of provision of the service. The consumer must cooperate with the Provider, as far as reasonably possible and necessary, to determine whether the non-conformity was caused by the consumer's digital environment.

The legal guarantee of conformity gives the consumer the right: (i) either to have the service brought into conformity within a reasonable period, not exceeding 15 calendar days from the date of the request, at no cost and without major inconvenience to him, (ii) or to obtain a price reduction, proportionate to the reduction in the value of the service provided and corresponding to the period of non-compliance, by continuing to use the service, (iii) or to terminate the Contract and these General Conditions and obtain, as appropriate, a full refund or part refund of the price paid, corresponding to the period of non-compliance, in exchange for the service being abandoned, if: (i) the Service Provider fails or refuses to bring the Service into conformity, (ii) the non-conformity is so serious as to justify an immediate reduction of the price or termination of the Contract and these General Conditions, (iii) the Service is still not in

conformitate, în ciuda încercării nereușite a comerciantului de a-l aduce în conformitate sau iv) aducerea în conformitate este imposibilă ori disproporționată.

În cazul încetării Contractului și a prezentelor Condiții Generale, consumatorul nu mai are dreptul de a utiliza serviciul.

În cazurile în care neconformitatea este minoră, consumatorul are dreptul de a rezilia Contractul și prezentele Condiții Generale doar dacă acesta nu prevede plata unui preț.

Perioada de garanție începe la data la care Serviciile de încredere sunt considerate livrate sau de la data primirii lor de către Client, după caz. Orice reclamație legată de garanția de conformitate se adresează potrivit Procedurii de soluționare a reclamațiilor disponibilă la

<https://www.certsig.ro/ro/procedura-primire-procesare-sesizari/>, precum și în conformitate cu prevederile din prezentul articol.

10. Încetarea aplicabilității

10.1 Prezentele Condiții generale își vor înceta aplicabilitatea în următoarele situații: la expirarea certificatului; la revocarea certificatului; la respingerea cererii de certificat; la neacceptarea certificatului de către Subiect. În cazul în care Subiectul încalcă oricare dintre prevederile Condițiilor Generale sau ale CPP, încetarea se va produce în termen de 30 de zile de la primirea de către Subiect a unei notificări transmise de certSIGN cu privire la încălcarea obligațiilor sale, dacă această încălcare nu este remediată în acest interval. Dacă remedierea nu este posibilă, încetarea va interveni imediat, odată cu comunicarea notificării.

10.2 După încetarea aplicabilității Condițiilor Generale din cauzele prevăzute la art. 10.1, certSIGN va revoca certificatul emis și neexpirat, în termen de maxim 24 de ore.

11. Răspundere și excluderi

11.1 Răspunderea certSIGN poate fi atrasă în condițiile și în limitele prevăzute în legea aplicabilă, în prezentele Condiții Generale și în Contract.

11.2 certSIGN nu este responsabilă pentru:

(a) daunele cauzate de forța majoră și/sau cazul fortuit. Se înțelege prin caz de forță majoră acel eveniment imprevizibil și de neînălțurat produs ulterior perfectării contractului precum: incendiu, cutremur, orice altă calamitate naturală, precum și războiul. Împrejurarea relativ imprevizibilă și relativ invincibilă, neavând caracter extraordinar, precum: grevele, restricțiile legale, nefuncționarea rețelelor de internet, alte asemenea evenimente, definesc cazul fortuit;

(b) daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare a certificatelor emise („necorespunzător” reprezintă utilizarea unui certificat revocat sau expirat, ori în neconcordanță cu scopul declarat al certificatului, ori cu încălcarea obligațiilor ce revin Subiectului), stocarea de date eronate în bazele de date ale certSIGN și includerea acestora în certificate digitale emise Subiectului, în cazul în care Subiectul a declarat că aceste date sunt corecte. Această situație este în responsabilitatea Subiectului.

(c) orice act ilegal realizat prin folosirea codurilor de utilizare a serviciului;

(d) funcționalitatea rețelei de internet pe care o utilizează Subiectul și conținutul informațiilor care sunt transmise prin aceasta;

(e) folosirea de către Subiect de date false, inexacte, incomplete sau de acte de identitate false sau declarații false.. Subiectul va fi unicul responsabil pentru daunele suferite de Prestator și de terți din cauza inexactității și/sau falsului informațiilor și documentelor comunicate.

11.3 În măsura permisă de lege, niciuna dintre părți nu poate fi obligată la plata de daune pentru prejudicii indirecte, beneficiul sau profitul nerealizat, pierderi de afaceri, clienți sau date.

11.4 În orice situație în care este atrasă răspunderea

conformity despite the Merchant's unsuccessful attempt to bring it into conformity, or (iv) bringing it into conformity is impossible or disproportionate.

In the event of termination of the Contract and these General Conditions, the consumer is no longer entitled to use the service.

In cases where the non-compliance is minor, the consumer has the right to terminate the Contract and these General Conditions only if it does not provide for the payment of a price.

The warranty period begins on the date on which the Reliable Services are deemed to have been delivered or from the date of receipt by the Customer, as the case may be. Any complaint relating to the Guarantee of Conformity shall be addressed in accordance with the Complaints Procedure available at <https://www.certsig.ro/en/procedure-receiving-procesing-complaints/> and in accordance with the provisions of this Article.

10. Cessation of Applicability

10.1 The present General Conditions shall cease to be applicable in the following situations: upon certificate expiry; upon certificate revocation; upon the rejection of the certificate request; upon non-acceptance of the certificate by the Subject. If the subject violates any provision of the General Conditions or the CPS the cessation will occur within 30 days from the moment the Subject receives a notification from certSIGN, regarding the failure to fulfill his/her obligations, if this breach is not remedied within this period. If remediation is not possible, termination shall take effect immediately upon service of the notice.

10.2 After the General Conditions cease to be applicable, due to causes stipulated in art. 10.1, certSIGN shall revoke the issued and not-expired certificate within 24 hours.

11. Liability and Exceptions

11.1 certSIGN may be held liable under the conditions and within limits laid down in the applicable law, the current General Conditions and the Contract.

11.2 certSIGN is not liable for:

(a) the damages caused by force majeure and/or fortuitous event. The term “force majeure” refers to that unpredictable and unremovable event that occurred after the contract was concluded, such as: fire, earthquake, any other natural calamity, as well as war. The relatively unpredictable and relatively invincible circumstance, with no extraordinary character, such as: strikes, legal restrictions, internet network malfunctions, other such events, define the fortuitous event;

(b) the damages caused by the inappropriate use of the issued certificates (“inappropriate” refers to the use of a revoked or expired certificate inconsistent with the declared purpose of the certificate or breaking the Subject's obligations), storage of erroneous data in certSIGN's database and their inclusion in the digital certificates issued for the Subject, in case the Subject declared that these data are correct. This situation is the Subject's responsibility.

(c) Any illegal act made using the service usage code;

(d) The functionality of the Internet network that the Subject uses and the content of the information transmitted via this network;

(e) Use by the Subject of false inaccurate or incomplete data or false identity documents or statements. The Subject will be solely responsible for the damage incurred to the Provider and to third parties due to inaccuracies and / or false information and documents communicated.

11.3 To the extent permitted by law, neither party may be ordered to pay damages for consequential damages, or benefit or profit, loss of business, clients or data.11

11.4 In any case where the Provider's liability is attributable, it will be limited to the value of the services subject to these

Se aplică pentru / Applies to
OID 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.2.3.1/ OID 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.2.3.2/ OID 1.3.6.1.4.1.25017.3.1.2.14

Prestatorului, aceasta va fi limitată la valoarea serviciilor care fac obiectul prezentelor Condiții Generale, dar nu mai mult de valoarea serviciilor pe o perioadă de 12 luni.

General Conditions but not more than the value of the services for a period of 12 months.

12. Legea aplicabilă. Litigii

Prezentele Condiții Generale se supun legii române. Litigiile de orice fel decurgând din prezentele Condiții Generale se vor soluționa pe cale amiabilă sau, în caz de nereușită, vor fi supuse soluționării instanțelor judecătorești de la sediul certSIGN, în conformitate cu legislația română în vigoare.

12. Applicable law. Litigation

These General Conditions are subject to Romanian law. Disputes of any kind arising from these General Conditions shall be settled amicably or, in case of failure, shall be submitted to the courts of certSIGN's headquarters, in accordance with the Romanian law in force.

13. Comunicări

Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentelor Condiții Generale, trebuie să fie transmisă în scris, fie prin serviciile poștale și de curierat, fie prin e-mail la adresa office@certsign.ro, cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării. Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

13. Communications

Any communication between parties, referring to the fulfilment of current General Conditions, shall be transmitted in writing either by postal and courier services or by e-mail at office@certSIGN.ro, provided written confirmation of receipt of the communication. Any written document must be registered upon transmission as well as upon receipt.

14. Modificarea Condițiilor Generale

certSIGN își rezervă dreptul de a modifica prezentele Condiții Generale atunci când modificarea este cerută de legislația sau standardele aplicabile serviciilor de încredere sau ca urmare a îmbunătățirii serviciilor, ori la cererea autorităților competente. Modificarea prezentelor Condiții Generale va fi publicată pe site-ul www.certsign.ro și va fi aplicabilă de la data publicării.

14. Modification of the General Conditions

certSIGN reserves the right to amend these General Terms and Conditions when the amendment is required by legislation or standards applicable to the Trusted Services or as a result of service improvements, or at the request of the competent authorities. The modification of these General Conditions will be published on the website www.certsign.ro and will be applicable from the date of publication.

Prezentul document s-a întocmit bilingv, română-engleză. În caz de neconcordanță între cele două variante, varianta în limba română va prevala.

This document was drawn up bilingual, in Romanian and English. In case of inconsistency between the two versions, the Romanian version shall prevail.

Prezentele condiții se consideră acceptate prin semnarea lor sau prin confirmarea luării la cunoștință de conținutul acestora.

These terms and conditions are hereby deemed to be accepted by their signing or by confirmation of the acknowledgment of their contents.

PRESTATOR/PROVIDER
certSIGN S.A.

SUBIECT/SUBJECT